

INFORMAZIONE PERSONALE

Iryna Pastukhova

ESPERIENZA
PROFESSIONALE

Da 09/2023	Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Roma "Columbus Academy" Corso di laurea in Scienze della Mediazione Linguistica (L-12) Docente di Traduzione dall'italiano al Russo III (L-LIN/21).
	Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Roma "Columbus Academy" Corso di laurea in Scienze della Mediazione Linguistica (L-12) Docente di Lingua russa II (L-LIN/21).
	Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Roma "Columbus Academy" Corso di laurea in Scienze della Mediazione Linguistica (L-12) Docente di Cultura e Civiltà russa II (L-LIN/21).
Da agosto 2022	Attività di traduzione ed interpretariato per la Commissione territoriale presso la Prefettura di Perugia e per il Comune di Perugia (in collaborazione con Cidis Onlus e Cies Onlus).
Dal 01/10/2019	Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Perugia Corso di laurea in Scienze della Mediazione Linguistica (L-12) Docente di Mediazione Linguistica orale II e III (L-LIN/21).
	Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Perugia Corso di laurea in Scienze della Mediazione Linguistica (L-12) Docente di Lingua e Linguistica russa I (L-LIN/21)
Dal 13/10/2017	Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Perugia Corso di laurea in Scienze della Mediazione Linguistica (L-12) Docente di Lingua biennale Russo (L-LIN/21)
Dal 18/04/2016	Attività di insegnamento di lingua russa presso la Scuola di Lingue Estere dell'Esercito con la qualifica di docente/ interprete di lingua russa.
Perugia Dal 02/10/2017 al 15/02/2019	Attività di insegnamento della lingua russa presso la Oxford School of Languages di Perugia
Dal 2011	Attività di traduzione ed interpretariato di lingua russa, rivolta ad aziende, privati ed enti pubblici (Tribunale di Perugia, centro linguistico "Polyglot", agenzia di traduzioni "Linguafield", "Sanuslife International GmbH", ecc.).
Dal 2005 al 2008	Interprete russo-italiano (e viceversa) presso Associazioni di volontariato in Perugia e Roma dedicate all'infanzia.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

2019	Corso di formazione avanzato (a distanza) "Metodi di insegnamento di lingua russa come lingua straniera" presso Istituto Nazionale dell'Istruzione Universitaria (Minsk, Belarus)
2016	Laurea in Scienze di Mediazione Linguistica, per le lingue Inglese e Russo, conseguita presso la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Perugia (voto 107/110).
2011	Iscrizione al numero 2347 presso il Tribunale di Perugia (sezione civile e penale) con la qualifica di traduttrice/ interprete (italiano-russo e viceversa).
Dal 10/2009 al 04/ 2010	Frequenza di corso avanzato di italiano presso Università per Stranieri di Perugia (Livello C2).
2008	Laurea in Psicologia presso l'Università Statale Pedagogica (Minsk, Bielorussia).
2008	Laurea con specializzazione in Lingua inglese presso l'Università Statale Pedagogica (Minsk, Bielorussia).

COMPETENZE PERSONALI

Lingua Madre Russo, bielorusso

Altre lingue Italiano (avanzato), Inglese (Intermedio)

Competenze comunicative possiedo buone competenze comunicative acquisite durante la mia esperienza lavorativa

Competenze digitali buona padronanza degli strumenti della suite per ufficio (elaboratore di testi, foglio elettronico, software di presentazione)

Altre competenze Competenze musicali (insegnante di pianoforte)

Dati personali Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".